

POROZUMIENIE

**w sprawie przekazania zadania w zakresie zimowego utrzymania
drogi wojewódzkiej nr 971 Krynica – Muszyna – Piwniczna
na odcinku o długości 6,200 km (odc. nr 010 km 0 + 000 – odc. nr 010 km 6 + 200)
oraz drogi wojewódzkiej nr 981 Zborowice – Grybów – Krzyżówka – Krynica
na odcinku o długości 1,463 km (odc. nr 150 km 3 + 756 – odc. nr 150 km 5 + 219),
w standardzie II w sezonie 2010/2011**

zawarte w dniu w Krakowie, pomiędzy:

1. **Zarządem Województwa Małopolskiego**, działającym jako zarządca dróg wojewódzkich, zwanym dalej „**Przekazującym**”, z siedzibą: ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków, reprezentowanym przez:
PANA MARKA NAWARĘ – Marszałka Województwa Małopolskiego
PANA ROMANA CIEPIEŁĘ – Wicemarszałka Województwa Małopolskiego,
przy kontrasygnacie Skarbnika Województwa Pani Marty Tylek
a
2. **Burmistrzem Krynicy – Zdroju – PANEM EMILEM BODZIONYM**, działającym jako zarządca dróg gminnych, zwanym dalej „**Przejmującym**”,
przy kontrasygnacie Skarbnika Pani Małgorzaty Król,
NIP 734 – 100 – 54 – 91

Na podstawie art. 19 ust. 4 *ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych* (tekst jedn. Dz. U. z 2007 r. Nr 19, poz. 115 ze zm.) strony zawierają porozumienie o następującej treści:

§ 1

1. Przekazujący przekazuje a Przejmujący przyjmuje zadanie w zakresie zimowego utrzymania drogi wojewódzkiej nr 971 Krynica – Muszyna – Piwniczna na odcinku o długości 6,200 km (odc. nr 010 km 0 + 000 – odc. nr 010 km 6 + 200) oraz drogi wojewódzkiej nr 981 Zborowice – Grybów – Krzyżówka – Krynica na odcinku o długości

1,463 km (odc. nr 150 km 3 + 756 – odc. nr 150 km 5 + 219) w standardzie II w sezonie 2010/2011.

2. Do współpracy przy realizacji niniejszego porozumienia Przekazujący upoważnia Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą: ul. Głowackiego 56, 30-085 Kraków, zwany dalej ZDW.

§ 2

Niniejsze porozumienie zwierane jest na okres od dnia 1 listopada 2010 r. do dnia 15 kwietnia 2011 r.

§ 3

1. Przejmujący oświadcza, iż prace w zakresie, o którym mowa w § 1 ust. 1, wykonywane będą zgodnie z obowiązującymi przepisami w II standardzie Zimowego Utrzymania Dróg (wymagania standardu II określone są w załączniku do niniejszego porozumienia).
2. Przejmujący zobowiązuje się do prowadzenia całości zadań związanych z zimowym utrzymaniem odcinków dróg wojewódzkich określonych w § 1 ust. 1, w tym także do powołania i utrzymywania służby dyżurnej od momentu pierwszego wystąpienia niesprzyjających warunków atmosferycznych aż do wiosennego ich ustąpienia.
3. Przejmujący we własnym zakresie, zgodnie z ustawą z dnia 2 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, wyłoni wykonawcę zadania objętego niniejszym porozumieniem oraz celem należytego jego wykonania zabezpieczy stosowny sprzęt, materiały i surowce. Sposób ich garażowania i składowania określi we własnym zakresie Przejmujący.
4. Przejmujący zobowiązuje się do powołania własnych służb dyżurnych, opracowania operatu zimowego utrzymania odcinków dróg wojewódzkich określonych w § 1 ust. 1, jak też do składania określonych meldunków i sprawozdań służbom dyżurnym ZDW (Rejonowi Dróg Wojewódzkich w Nowym Sączu) w terminach i zakresach przez nich ustalonych.
5. Przekazujący na każdym etapie prowadzenia przez Przejmującego akcji zimowego utrzymania i ochrony dróg zastrzega sobie prawo do pełnej kontroli dokumentacji oraz sprzętu i placów składowania, a także sposobów odśnieżania i posypywania odcinków dróg wojewódzkich, określonych w § 1 ust. 1.

§ 4

1. Na właściwe i zgodne z niniejszym porozumieniem wykonanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 1, Przekazujący przekaze Przejmującemu w latach 2010 – 2011 środki

finansowe w formie dotacji celowej w łącznej wysokości **120 000,00 zł** (słownie: sto dwadzieścia tysięcy złotych 00/100), w podziale na dwie transze dotacji:

- 1) I transza dotacji w wysokości **47 000,00 zł** w 2010 r.,
 - 2) II transza dotacji w wysokości **73 000,00 zł** w 2011 r.
2. W przypadku wystąpienia tzw. „siły wyższej”, tj. zdarzenia nadzwyczajnego i niemożliwego do zapobieżenia, spowodowanego nadmiernymi opadami śniegu lub ujemnymi temperaturami powietrza, albo też wystąpieniem obu tych zjawisk atmosferycznych jednocześnie, Przekazujący może przekazać na wniosek Przejmującego dodatkowe środki finansowe na pokrycie zwiększonych wydatków związanych z przywróceniem odcinków dróg wojewódzkich określonych w § 1 ust. 1 do stanu przejezdności, w drodze stosownego aneksu do niniejszego porozumienia.

§ 5

1. Środki finansowe, o których mowa w § 4 ust. 1, będą przekazane przez Przekazującego na rzecz Przejmującego w następujących terminach:
 - 1) I transza dotacji: w terminie do dnia 29 października 2010 r.
 - 2) II transza dotacji: w terminie do dnia 10 lutego 2011 r.
2. Środki finansowe, o których mowa w § 4 ust. 1, będą przekazywane na rachunek Przejmującego nr 31 8802 0002 2001 0000 1401 0009.
3. Za dzień przekazania dotacji uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Przekazującego.

§ 6

1. Przejmujący wykorzysta przekazane dotacje celowe w następujących terminach:
 - 1) I transza dotacji: w terminie do dnia 31 grudnia 2010 r.,
 - 2) II transza dotacji: w terminie do dnia 15 maja 2011 r.Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane prace objęte zadaniem, na które dotacja została udzielona.
2. Przejmujący zobowiązuje się do rozliczenia przekazanych przez Przekazującego dotacji, obejmującego również zwrot niewykorzystanej części dotacji, w następujących terminach:
 - 1) I transza dotacji: w terminie do dnia 31 stycznia 2011 r.,
 - 2) II transza dotacji: w terminie 15 dni od określonego w ust. 1 pkt 2 dnia wykorzystania dotacji.
3. Rozliczenie dotacji następować będzie poprzez sprawozdanie merytoryczne z realizacji prac objętych zadaniem, a także poprzez dokonanie rozliczenia finansowego.
4. Rozliczenie finansowe dotacji, o którym mowa w ust. 3, powinno zawierać uwierzytelnione za zgodność z oryginałem kserokopie protokołów odbioru robót,

potwierdzone przez upoważnionego pracownika ZDW oraz uwierzytelnione kserokopie dokumentów i dowodów księgowych zatwierdzonych do wypłaty, potwierdzających poniesione wydatki.

5. Udzielone w ramach dotacji celowych środki wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem oraz pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi na rachunek udzielającego dotacji zgodnie z postanowieniami art. 252 *ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych*.

§ 7

1. Przejmujący zobowiązuje się wobec Przekazującego do usuwania i pokrywania kosztów wszelkich szkód oraz zaspokajania roszczeń związanych z realizacją zadań będących przedmiotem porozumienia, a w szczególności Przejmujący ponosić będzie pełną odpowiedzialność cywilną za wszelkie szkody związane z realizacją porozumienia, w tym również za szkody poniesione przez osoby trzecie w przypadku ich powstania z przyczyny leżącej po stronie Przejmującego.
2. Przejmujący zobowiązuje się do zawarcia umowy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie określonym w ust. 1.
3. Każda ze stron porozumienia będzie niezwłocznie informowała drugą stronę o każdym przypadku wystąpienia szkody będącej wynikiem nieprawidłowej realizacji porozumienia.

§ 8

Przekazujący upoważniony jest do jednostronnego rozwiązania porozumienia poprzez złożenie pisemnego oświadczenia w przypadku stwierdzenia braku należytego wykonania przejętego zadania lub niedotrzymania warunków porozumienia, po uprzednim bezskutecznym pisemnym wezwaniu do usunięcia nieprawidłowości.

§ 9

1. Niniejsze porozumienie wchodzi w życie z dniem zawarcia.
2. W sprawach nieuregulowanych do niniejszego porozumienia zastosowanie mają przepisy *prawa zamówień publicznych, ustawy o finansach publicznych, ustawy o drogach publicznych oraz kodeksu cywilnego*.
3. Wszelkie zmiany treści niniejszego porozumienia wymagają aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Spory wynikłe z niniejszego porozumienia podlegać będą orzecznictwu sądu właściwego dla siedziby Przekazującego.

§ 10

Niniejsze porozumienie sporządzono w 7 jednobrzmiących egzemplarzach: po dwa dla stron oraz 3 dla Zarządu Dróg Wojewódzkich.

PRZEKAZUJĄCY:

PRZEJMUJĄCY:

ZAŁĄCZNIK

do porozumienia nr

z dnia

STANDARDY UTRZYMANIA DRÓG WOJEWÓDZKICH W OKRESIE ZIMOWYM

L.p.	Standard	Opis utrzymania drogi dla danego standardu
1	2	3
2	II	<p>Jezdnia odśnieżona na całej długości i szerokości</p> <p>Jezdnia posypana na całej długości i szerokości mieszanką materiału chemicznego i uszarstwiającego niechemicznego</p> <p>Po wystąpieniu zjawiska atmosferycznego (gołoledź, szron, szadź, lodowica, śliskość pośniegowa) przystąpić niezwłocznie do jego likwidacji poprzez posypywanie jezdni drogi.</p> <p>W/w zjawiska do 4 godz. od wystąpienia muszą zostać usunięte.</p> <p>Po rozpoczęciu opadów śniegu należy przystąpić do prowadzenia ZUD.</p> <p>Do 4 godz. po ustaniu opadów (na całej szerokości i długości jezdni)</p> <ul style="list-style-type: none">a) jezdnie odśnieżonab) posypana mieszanką materiałów chemicznych i niechemicznychc) brak kolein śnieżnych (na odcinkach posypywanych)d) zasypy śnieżne lokalnie.e) dopuszcza się błoto pośniegowe na jezdni do 4-ech godzin po posypaniuf) chodniki odpłuzzone i posypane, pobocza odpłuzzone do 8-miu godzin (wykaz chodników, które podlegają obowiązkowi utrzymania przez Gminę Krynica - Zdrój, zostanie sporządzony przez RDW w Nowym Sączu i wysłany do Gminy w terminie do 1 listopada 2010 r.)g) odśnieżone chodniki na obiektach mostowych do 24-ech godzin od wezwania przez RDW.

Załącznik nr 2
do Uchwały Nr 1008/10
Zarządu Województwa Małopolskiego
z dnia 26 sierpnia 2010 r.

POROZUMIENIE

**w sprawie przekazania zadania w zakresie zimowego utrzymania
drogi wojewódzkiej nr 781 Chrzanów – Babice – Zator – Andrychów – Łękawica
na odcinku Targanice – granica województwa
o długości 3,847 km (odc. nr 230 km 3 + 680 – odc. nr 230 km 7 + 527)
w standardzie II w sezonie 2010/2011**

zawarte w dniu w Krakowie, pomiędzy:

1. **Zarządem Województwa Małopolskiego**, działającym jako zarządca dróg wojewódzkich, zwanym dalej „**Przekazującym**”, z siedzibą: ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków, reprezentowanym przez:
PANA MARKA NAWARĘ – Marszałka Województwa Małopolskiego
PANA ROMANA CIEPIEŁĘ – Wicemarszałka Województwa Małopolskiego,
przy kontrasygnacie Skarbnika Województwa Pani Marty Tylek
a
2. **Burmistrzem Andrychowa – PANEM JANEM PIETRASEM**, działającym jako zarządca dróg gminnych, zwanym dalej „**Przejmującym**”,
przy kontrasygnacie Skarbnika Pana Mirosława Kaloty
NIP 551 – 00 – 13 – 406

Na podstawie art. 19 ust. 4 *ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych* (tekst jedn. Dz. U. z 2007 r. Nr 19, poz. 115 ze zm.) strony zawierają porozumienie o następującej treści:

§ 1

1. Przekazujący przekazuje a Przejmujący przyjmuje zadanie w zakresie zimowego utrzymania drogi wojewódzkiej nr nr 781 Chrzanów – Babice – Zator – Andrychów – Łękawica na odcinku Targanice – granica województwa o długości 3,847 km (odc. nr 230 km 3 + 680 – odc. nr 230 km 7 + 527) w standardzie II w sezonie 2010/2011.

2. Do współpracy przy realizacji niniejszego porozumienia Przekazujący upoważnia Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą: ul. Głowackiego 56, 30-085 Kraków, zwany dalej ZDW.

§ 2

Niniejsze porozumienie zwierane jest na okres od dnia 1 listopada 2010 r. do dnia 15 kwietnia 2011 r.

§ 3

1. Przejmujący oświadcza, iż prace w zakresie, o którym mowa w § 1 ust. 1, wykonywane będą zgodnie z obowiązującymi przepisami w II standardzie Zimowego Utrzymania Dróg (wymagania standardu II określone są w załączniku do niniejszego porozumienia).
2. Przejmujący zobowiązuje się do prowadzenia całości zadań związanych z zimowym utrzymaniem odcinków dróg wojewódzkich określonych w § 1 ust. 1, w tym także do powołania i utrzymywania służby dyżurnej od momentu pierwszego wystąpienia niesprzyjających warunków atmosferycznych aż do wiosennego ich ustąpienia.
3. Przejmujący we własnym zakresie, zgodnie z ustawą z dnia 2 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, wyłoni wykonawcę zadania objętego niniejszym porozumieniem oraz celem należytego jego wykonania zabezpieczy stosowny sprzęt, materiały i surowce. Sposób ich garażowania i składowania określi we własnym zakresie Przejmujący.
4. Przejmujący zobowiązuje się do powołania własnych służb dyżurnych, opracowania operatu zimowego utrzymania odcinków dróg wojewódzkich określonych w § 1 ust. 1, jak też do składania określonych meldunków i sprawozdań służbom dyżurnym ZDW (Rejonowi Dróg Wojewódzkich w Krakowie z/s w Rząsce) w terminach i zakresach przez nich ustalonych.
5. Przekazujący na każdym etapie prowadzenia przez Przejmującego akcji zimowego utrzymania i ochrony dróg zastrzega sobie prawo do pełnej kontroli dokumentacji oraz sprzętu i placów składowania, a także sposobów odśnieżania i posypywania odcinków dróg wojewódzkich, określonych w § 1 ust. 1.

§ 4

1. Na właściwe i zgodne z niniejszym porozumieniem wykonanie zadania, o którym mowa w § 1 ust. 1, Przekazujący przekazuje Przejmującemu w latach 2010 – 2011 środki finansowe w formie dotacji celowej w łącznej wysokości **85 000,00 zł** (*słownie: osiemdziesiąt pięć tysięcy złotych 00/100*), w podziale na dwie transze dotacji:

- 1) I transza dotacji w wysokości **31 424,00 zł** w 2010 r.,
 - 2) II transza dotacji w wysokości **53 576,00 zł** w 2011 r.
2. W przypadku wystąpienia tzw. „siły wyższej”, tj. zdarzenia nadzwyczajnego i niemożliwego do zapobieżenia, spowodowanego nadmiernymi opadami śniegu lub ujemnymi temperaturami powietrza, albo też wystąpieniem obu tych zjawisk atmosferycznych jednocześnie, Przekazujący może przekazać na wniosek Przejmującego dodatkowe środki finansowe na pokrycie zwiększonych wydatków związanych z przywróceniem odcinków dróg wojewódzkich określonych w § 1 ust. 1 do stanu przejezdności, w drodze stosownego aneksu do niniejszego porozumienia.

§ 5

1. Środki finansowe, o których mowa w § 4 ust. 1, będą przekazane przez Przekazującego na rzecz Przejmującego w następujących terminach:
 - 1) I transza dotacji: w terminie do dnia 29 października 2010 r.
 - 2) II transza dotacji: w terminie do dnia 10 lutego 2011 r.
2. Środki finansowe, o których mowa w § 4 ust. 1, będą przekazywane na rachunek Przejmującego nr 12 8110 0000 2001 0000 1225 0001.
3. Za dzień przekazania dotacji uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Przekazującego.

§ 6

1. Przejmujący wykorzysta przekazane dotacje celowe w następujących terminach:
 - 1) I transza dotacji: w terminie do dnia 31 grudnia 2010 r.,
 - 2) II transza dotacji: w terminie do dnia 15 kwietnia 2011 r.Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane prace objęte zadaniem, na które dotacja została udzielona.
2. Przejmujący zobowiązuje się do rozliczenia przekazanych przez Przekazującego dotacji, obejmującego również zwrot niewykorzystanej części dotacji, w następujących terminach:
 - 1) I transza dotacji: w terminie do dnia 31 stycznia 2011 r.,
 - 2) II transza dotacji: w terminie 15 dni od określonego w ust. 1 pkt 2 dnia wykorzystania dotacji.
3. Rozliczenie dotacji następować będzie poprzez sprawozdanie merytoryczne z realizacji prac objętych zadaniem, a także poprzez dokonanie rozliczenia finansowego.
4. Rozliczenie finansowe dotacji, o którym mowa w ust. 3, powinno zawierać uwierzytelnione za zgodność z oryginałem kserokopie protokołów odbioru robót, potwierdzone przez upoważnionego pracownika ZDW oraz uwierzytelnione kserokopie

dokumentów i dowodów księgowych zatwierdzonych do wypłaty, potwierdzających poniesione wydatki.

5. Udzielone w ramach dotacji celowych środki wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem oraz pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi na rachunek udzielającego dotacji zgodnie z postanowieniami art. 252 *ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych*.

§ 7

1. Przejmujący zobowiązuje się wobec Przekazującego do usuwania i pokrywania kosztów wszelkich szkód oraz zaspokajania roszczeń związanych z realizacją zadań będących przedmiotem porozumienia, a w szczególności Przejmujący ponosić będzie pełną odpowiedzialność cywilną za wszelkie szkody związane z realizacją porozumienia, w tym również za szkody poniesione przez osoby trzecie w przypadku ich powstania z przyczyny leżącej po stronie Przejmującego.
2. Przejmujący zobowiązuje się do zawarcia umowy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie określonym w ust. 1.
3. Każda ze stron porozumienia będzie niezwłocznie informowała drugą stronę o każdym przypadku wystąpienia szkody będącej wynikiem nieprawidłowej realizacji porozumienia.

§ 8

Przekazujący upoważniony jest do jednostronnego rozwiązania porozumienia poprzez złożenie pisemnego oświadczenia w przypadku stwierdzenia braku należytego wykonania przejętego zadania lub niedotrzymania warunków porozumienia, po uprzednim bezskutecznym pisemnym wezwaniu do usunięcia nieprawidłowości.

§ 9

1. Niniejsze porozumienie wchodzi w życie z dniem zawarcia.
2. W sprawach nieuregulowanych do niniejszego porozumienia zastosowanie mają przepisy *prawa zamówień publicznych, ustawy o finansach publicznych, ustawy o drogach publicznych oraz kodeksu cywilnego*.
3. Wszelkie zmiany treści niniejszego porozumienia wymagają aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Spory wynikłe z niniejszego porozumienia podlegać będą orzecznictwu sądu właściwego dla siedziby Przekazującego.

§ 10

Niniejsze porozumienie sporządzono w 7 jednobrzmiących egzemplarzach: po dwa dla stron oraz 3 dla Zarządu Dróg Wojewódzkich.

PRZEKAZUJĄCY:

PRZEJMUJĄCY:

ZAŁĄCZNIK

do porozumienia nr

z dnia

STANDARDY UTRZYMANIA DRÓG WOJEWÓDZKICH W OKRESIE ZIMOWYM

L.p.	Standard	Opis utrzymania drogi dla danego standardu
1	2	3
2	II	<p>Jezdnia odśnieżona na całej długości i szerokości</p> <p>Jezdnia posypana na całej długości i szerokości mieszaniną materiału chemicznego i uszarstniającego niechemicznego</p> <p>Po wystąpieniu zjawiska atmosferycznego (gołoledź, szron, szadź, lodowica, śliskość pośniegowa) przystąpić niezwłocznie do jego likwidacji poprzez posypywanie jezdni drogi.</p> <p>W/w zjawiska do 4 godz. od wystąpienia muszą zostać usunięte.</p> <p>Po rozpoczęciu opadów śniegu należy przystąpić do prowadzenia ZUD.</p> <p>Do 4 godz. po ustaniu opadów (na całej szerokości i długości jezdni)</p> <ul style="list-style-type: none">a) jezdnie odśnieżonab) posypana mieszanką materiałów chemicznych i niechemicznychc) brak kolein śnieżnych (na odcinkach posypywanych)d) zasy py śnieżne lokalnie.e) dopuszcza się błoto pośniegowe na jezdni do 4-ech godzin po posypaniuf) chodniki odpłukane i posypane, pobocza odpłukane do 8-miu godzing) odśnieżone chodniki na obiektach mostowych do 24-ech godzin od wezwania przez RDW.